GB **Information on the helmet cover 00095639**

The helmet cover is in harmony with EU Directive 2016/425.

**Usage and field of application:**

The helmet cover is designed to make the wearer visible from afar as an at-risk person and will help increase the wearer's visibility on the way to school, during sport or when outdoors, no matter what the lighting conditions during the day and when the cover is picked up by headlights in the dark.

- Observe the other warnings and safety instructions to ensure the product's warning effect. Wearing the helmet cover on its own does not guarantee improved visibility.
- Avoid shadows in order to achieve a reliable reflective effect.
- The helmet cover is only designed to improve visibility and does not protect against hazards such as chemicals, heat, fire, cold, etc.
- Ensure that the helmet cover is appropriate for your size.
- Before each use, check the helmet cover for dirt and damage that could impair its warning effect.
- If heavily soiled, the helmet cover should be cleaned to ensure an adequate warning effect.
- When cleaning, note the washing symbols on the seam of the helmet cover.
- Replace the helmet cover if it is damaged or worn, e.g. if the reflective surfaces on the helmet cover exhibit cracks or go dull, etc.
- Do not attempt to repair the helmet cover yourself.
- Any modifications to the product, such as the printing of logos, may impair the product's minimum areas and performance.

**Note**

- Has elasticated drawstring, simply pull it over the cycling helmet. Ensure that the helmet cover is securely attached.
- Ensure that the reflectors are on the outside.

**Storage**

- Do not store the helmet cover in direct sunlight.
- Store the helmet cover in its original packaging in a dry place, away from extreme temperatures.
- Protect the helmet cover from moisture and high temperature when transporting it.

**Care instructions**

**Note - Lifespan**

- The maximum number of cleaning cycles stated is not the only influencing factor determining the clothing's lifespan. The lifespan also depends on how it is used, looked after, stored, etc.

**Disposal**

Dispose of the product in accordance with locally applicable disposal regulations.

**Declaration of Conformity**

Notified body involved in the conformity assessment for personal protective equipment (PPE): PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Identification number: 1974

Hama GmbH & Co KG hereby declares that helmet cover 00095639 complies with EU Directive 2016/425. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://support.hama.com/00095639

D **Informationen zum Helmüberzug 00095639**

Der Helmüberzug ist im Einklang mit der Verordnung (EU) 2016/425.

**Verwendungszweck und Einsatzbereich:**

Der Helmüberzug hat den Zweck, den Träger schon von weitem als gefährdete Person kenntlich zu machen und dient zur besseren Sichtbarkeit des Trägers auf dem Schulweg, beim Sport oder beim Aufenthalt im Freien, bei allen möglichen Lichtverhältnissen am Tag sowie beim Anstrahlen mit Scheinwerfern in der Dunkelheit.

- Beachten Sie die übrigen Warn- und Sicherheitshinweise, um die Warnwirkung des Produktes zu gewährleisten. Das alleinige Tragen des Helmüberzugs garantiert keine verbesserte Sichtbarkeit.
- Vermeiden Sie Schatten, um eine sichere Reflexionswirkung zu erreichen.
- Der Helmüberzug dient nur der besseren Sichtbarkeit und schützt nicht vor Risiken wie Chemikalien, Hitze, Feuer, Kälte etc.
- Achten Sie darauf, dass der Helmüberzug Ihrer Größe entspricht.
- Überprüfen Sie den Helmüberzug vor jeder Benutzung auf Verschmutzungen und Beschädigungen, welche die Warnwirkung beeinträchtigen könnten.
- Bei starker Verschmutzung ist der Helmüberzug zu säubern, um eine ausreichende Warnwirkung sicherzustellen.
- Beachten Sie zur Reinigung die Waschsymbole auf dem Einnäher des Helmüberzugs.
- Erneuern Sie den Helmüberzug bei Beschädigung und Abnutzung, z. B. wenn die reflektierenden Flächen an dem Helmüberzug Risse zeigen oder matt werden etc.
- Versuchen Sie nicht, den Helmüberzug zu reparieren.
- Jegliche Änderungen des Produkts, wie das Aufdrucken von Logos, können die Mindestflächen und die Leistung des Produkts beeinträchtigen.

**Hinweis**

- Mit Gummizug, einfach über den Fahrradhelm ziehen. Stellen Sie den festen Sitz des Helmüberzugs sicher.
- Achten Sie darauf, dass sich die Reflektoren auf der Außenseite befinden.

**Aufbewahrung**

- Lagern Sie den Helmüberzug nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie den Helmüberzug in der Originalverpackung an einem trockenen Ort ohne extreme Temperaturen.
- Transportieren Sie den Helmüberzug geschützt vor Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.

**Pflegehinweise**

**Hinweis - Lebensdauer**

- Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung, usw. ab.

**Entsorgung**

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

**Konformitätserklärung**

An der Konformitätsbewertung für die PSA beteiligte notifizierte Stelle: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Kennnummer: 1974

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Helmüberzug 00095639 der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://support.hama.com/00095639

F **Informations concernant la housse pour casque 00095639**

Cette housse pour casque est conforme au règlement (UE) 2016/425.

**Usage prévu et domaine d'utilisation :**

Cette housse pour casque a pour objectif de rendre plus visible la personne qui porte le casque de loin pour signaler qu'elle est exposée au danger et offre une meilleure visibilité sur le chemin de l'école, lors de la pratique sportive ou en plein air, et ce quelles que soient les conditions lumineuses de jour comme dans l'obscurité en reflétant la lumière des phares.

- Veuillez respecter tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité afin de garantir l'efficacité du produit en matière de signalisation. Le fait de porter cette housse pour casque seule ne garantit pas une meilleure visibilité de la personne.
- Évitez les ombres afin de permettre un niveau de réflexion correct.
- Cette housse pour casque sert uniquement à améliorer la visibilité et ne protège pas des risques associés aux produits chimiques, à la chaleur, au feu, au froid, etc.
- Veillez à ce que la housse pour casque corresponde bien à votre taille.
- Avant de l'utiliser, vérifiez que la housse pour casque ne comporte pas de salissures et qu'elle n'est pas endommagée car cela pourrait altérer l'effet de signalisation.
- En cas de salissures importantes, la housse pour casque doit être nettoyée afin de garantir un effet de signalisation suffisant.
- Pour procéder au nettoyage, consultez les symboles de lavage situés sur l'étiquette de la housse pour casque.
- Remplacez la housse de casque si elle est endommagée ou usée, par exemple si les surfaces réfléchissantes de la housse de casque se fissurent ou deviennent mates, etc.
- N'essayez pas de réparer cette housse pour casque.
- Toute modification du produit, telle que l'impression de logos, peut affecter les surfaces minimales et les performances du produit.

**Remarque**

- Il suffit de la mettre en place sur le casque de vélo grâce à la bande élastique. Assurez-vous que la housse pour casque tient parfaitement en place.
- Veuillez à ce que les réflecteurs se trouvent sur le côté extérieur.

**Rangement**

- Ne rangez pas la housse pour casque en l'exposant directement à la lumière du soleil.
- Rangez-la dans son emballage d'origine dans un endroit sec à l'abri des températures extrêmes.
- Transportez la housse pour casque à l'abri de l'humidité et des températures élevées.

**Remarques concernant l'entretien**

**Remarque - Durée de vie**

- Le nombre maximum de cycles de nettoyage indiqué n'est pas le seul facteur ayant un impact sur la durée de vie de la housse. Celle-ci dépend également de son utilisation, son entretien, son stockage, etc.

**Mise au rebut**

Mettez le produit au rebut conformément aux prescriptions locales en vigueur.

**Déclaration de conformité**

À l'organisme notifié intervenant dans l'évaluation de la conformité des EPI : PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. N° d'identification : 1974

Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que la housse pour casque 00095639 est conforme au règlement (UE) 2016/425. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
https://support.hama.com/00095639

E **Información sobre el cubrecasco 00095639**

Este cubrecasco se ajusta a las normas (EU) 2016/425.

**Uso previsto y aplicaciones:**

Este cubrecasco está diseñado para facilitar que el usuario resulte reconocible desde la distancia, evitando así riesgos, y también para mejorar la visibilidad del usuario en situaciones como el trayecto a la escuela, durante la práctica de deportes o la circulación al aire libre. Mejora la visibilidad bajo todas las condiciones lumínicas diurnas y también en la oscuridad al ser iluminado por faros.

- Respete las demás instrucciones de advertencia y seguridad para garantizar el efecto señalizador del producto. El uso del cubrecasco por sí solo no garantiza una mejor visibilidad.
- Evite las zonas oscuras para conseguir un efecto reflectante seguro.
- El cubrecasco solo sirve para mejorar la visibilidad y no protege contra riesgos como los productos químicos, el calor, el fuego, el frío, etc.
- Asegúrese de que el cubrecasco es de su talla.
- Antes de cada uso, compruebe que el cubrecasco no presente suciedad o daños, pues podrían perjudicar el efecto señalizador.
- Si el cubrecasco está muy sucio, debe limpiarse para que el efecto señalizador sea adecuado.
- Para limpiarlo, observe los símbolos de lavado que aparecen la etiqueta del cubrecasco.
- Renueve la cubierta del casco en caso de daños o desgaste, por ejemplo, cuando la superficies reflectantes muestran grietas o pierden brillo, etc.
- No intente repararlo.
- Cualquier alteración del producto, como la impresión de logotipos, puede afectar a las superficies menores y al rendimiento.

**Nota**

- Colocar sobre el casco de la bicicleta con la banda elástica. Asegúrese de que el cubrecasco quede bien ajustado.
- Asegúrese de que los reflectores están en el exterior.

**Almacenamiento**

- No guarde el cubrecasco bajo la luz directa del sol.
- Guarde el cubrecasco en su embalaje original en un lugar seco y sin temperaturas extremas.
- Transporte el cubrecasco a salvo de la humedad y de las altas temperaturas.

**Instrucciones de mantenimiento**

**Nota sobre la vida útil**

- El número máximo de ciclos de limpieza especificado no es el único factor que influye en la vida útil de la prenda. La vida útil también depende del uso, el cuidado, el almacenamiento, etc.

**Eliminación**

Deseche el producto de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.

**Declaración de conformidad**

Al organismo notificado participante en la evaluación de conformidad para el EPI: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Número de identificación: 1974

Por la presente, Hama GmbH & Co KG declara que el cubrecasco 00095639 cumple con el Reglamento (UE) 2016/425. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://support.hama.com/00095639

NL **Informatie over de helmhoes 00095639**

De helmhoes voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2016/425.

**Gebruiksdoel en toepassingen:**

Het doel van de helmhoes is om de drager op afstand herkenbaar te maken als een persoon die gevaar loopt; de waarschuwingsgordel wordt gebruikt om de zichtbaarheid van de drager op weg naar school, bij het sporten of tijdens het verblijf buiten onder alle mogelijke lichtomstandigheden te verbeteren bij het verlichten met koplampen in het donker.

- Neem de overige waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht om de waarschuwende werking van het product te waarborgen. Alleen het dragen van de helmhoes garandeert geen verbeterde zichtbaarheid.
- Vermijd schaduwen om een reliëf reflectie-effect te bereiken.
- De helmhoes wordt alleen gebruikt voor betere zichtbaarheid en beschermt niet tegen risico's zoals chemicaliën, hitte, vuur, koude etc.
- Zorg ervoor dat de helmhoes de juiste maat heeft.
- Controleer de helmhoes voor elk gebruik op vervuiling en beschadigingen die de waarschuwende werking kunnen verminderen.
- Bij sterke vervuiling moet de helmhoes worden gereinigd om een toereikende waarschuwende werking te garanderen.
- Let bij het reinigen op de wassymbolen op het label van de helmhoes.
- Vervang de helmhoes als deze beschadigd of versleten is, bijv. als de reflecterende oppervlakken op de helmhoes scheuren vertonen of dof worden, etc.
- Probeer de helmhoes niet te repareren.
- Elke wijziging aan het product, zoals het opdrukken van logo's, kan van invloed zijn op de minimumoppervlakken en de prestaties van het product.

**Aanwijzing**

- Met elastische band, gewoon over de fietshelm trekken. Controleer of de helmhoes stevig op zijn plaats zit.
- Controleer of de reflectoren zich aan de buitenkant bevinden.

**Bewaren**

- Bewaar de helmhoes niet in direct zonlicht.
- Bewaar de helmhoes in de originele verpakking op een droge plaats zonder extreme temperaturen.
- Transporteer de helmhoes beschermd tegen vocht en hoge temperaturen.

**Onderhoudsinstructies**

**Opmerking - levensduur**

- Het opgegeven maximale aantal reinigingsbeurten is niet de enige factor die de levensduur van kleding beïnvloedt. De levensduur is ook afhankelijk van gebruik, onderhoud, bewaren etc.

**Afvoeren**

Voer het product overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.

**Conformiteitsverklaring**

Bij de conformiteitsbeoordeling voor de PBM betrokken, aangewezen instantie: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Registratienummer: 1974

Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat de helmhoes 00095639 voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2016/425. De conformiteitsverklaring overeenkomstig de desbetreffende Richtlijn vindt u onder:
https://support.hama.com/00095639

I **Informazioni sul copricasco 00095639**

Il copricasco è conforme al Regolamento (UE) 2016/425.

**Scopo e campo di applicazione:**

Il prodotto è finalizzato a facilitare l'individuazione a distanza di chi lo indossa e ad assicurare una sua migliore visibilità, ad esempio sul cammino verso la scuola oppure durante lo svolgimento di attività sportive o la permanenza all'aperto, in tutte le possibili condizioni di luce durante il giorno e con la luce dei fari di notte.

- Per assicurare l'effetto visibilità fornito dal prodotto, seguire le istruzioni di avviso e di sicurezza. Il semplice utilizzo del prodotto non garantisce di per sé una migliore visibilità.
- Evitare le zone d'ombra per ottenere un effetto catarifrangente sicuro.
- Il prodotto ha il solo compito di assicurare una migliore visibilità e non protegge da pericoli quali prodotti chimici, calore, fuoco, freddo ecc.
- Assicurarsi che il prodotto corrisponda alla propria taglia.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il prodotto non presenti tracce di sporco e danneggiamenti che possano pregiudicare la sua funzione di sicurezza.
- In presenza di sporco, pulire il prodotto in modo da assicurare la dovuta visibilità.
- Pulire il prodotto seguendo i simboli di lavaggio riportati sull'etichetta.
- Cambia il copricasco se danneggiato e usurato, ad es. se le superfici rifrangenti presentano crepe o si stanno opacizzando, ecc.
- Non tentare di riparare il prodotto.
- Qualsiasi modifica, in particolare l'apposizione di loghi, può influire sulle strisce riflettenti e sulle prestazioni del prodotto.

**Nota**

- Disporlo sul casco agendo sull'elastico. Assicurarsi che il copricasco aderisca correttamente.
- Assicurarsi che il lato catarifrangente sia rivolto verso l'esterno.

**Custodia**

- Custodire il prodotto al riparo della luce diretta del sole.
- Custodire il prodotto nella confezione originale in un luogo asciutto e non esposto a temperature elevate.
- Trasportare il prodotto al riparo da umidità e temperature elevate.

**Cura del prodotto**

**Nota - Ciclo di vita**

- Il numero massimo di cicli di lavaggio indicato non è da considerarsi l'unico criterio determinante ai fini del ciclo di vita del prodotto. La sua durata varia anche a seconda delle modalità di utilizzo, cura, custodia, ecc.

**Smaltimento**

Smaltire il prodotto in conformità alle prescrizioni locali vigenti.

**Dichiarazione di conformità**

Istituzione predisposta alla valutazione della conformità per il PSA: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Numero di riconoscimento 1974

Hama GmbH & Co KG, dichiara che il copricasco 00095639 è conforme al Regolamento (UE) 2016/425. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://support.hama.com/00095639

PL **Informacje o nakładce na kask 00095639**

Nakładka na kask jest zgodna z rozporządzeniem (UE) 2016/425 oraz normą.

**Przeznaczenie i zakres zastosowania**

Przeznaczeniem nakładki na kask jest, aby osoba ją nosząca była rozpoznawalna z daleka jako osoba zagrożona oraz aby poprawić widoczność osoby noszącej nakładkę w drodze do szkoły, podczas uprawiania sportu lub innej aktywności na świeżym powietrzu, we wszystkich możliwych warunkach oświetleniowych w ciągu dnia i przy oświetleniu reflektorami w ciemności.

- Przestrzegać pozostałych ostrzeżeń i instrukcji bezpieczeństwa, aby zapewnić efekt ostrzegawczy produktu. Samo założenie nakładki na kask nie gwarantuje poprawy widoczności.
- Unikać zacienienia, aby uzyskać bezpieczny efekt odblaskowy.
- Nakładka na kask służy jedynie poprawie widoczności i nie chroni przed zagrożeniami takimi jak chemikalia, ciepło, ogień, zimno itp.
- Upewnić się, że nakładka na kask jest w odpowiednim dla użytkownika rozmiarze.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy na nakładce na kask nie ma zanieczyszczeń i uszkodzeń, które mogłyby osłabić jej działanie ostrzegawcze.
- Jeśli nakładka na kask jest mocno zabrudzona, należy ją wyczyścić, aby zapewnić odpowiedni efekt ostrzegawczy.
- Przy czyszczeniu należy postępować zgodnie z symbolami dotyczącymi prania umieszczonymi na naszywce nakładki na kask.
- Pokrowiec kasku należy wymienić w przypadku uszkodzenia lub zużycia, np. jeśli powierzchnie odblaskowe na pokrowcu kasku wykazują zarysowania, uległy zmatowieniu itp.
- Nie należy podejmować prób naprawy nakładki na kask.
- Wszelkie zmiany w produkcie, takie jak nadrukowanie logo, mogą mieć negatywny wpływ na minimalne obszary i wydajność produktu.

**Wskazówka**

- Dzięki gumce wystarczy naciągnąć ją na kask rowerowy. Upewnić się, że nakładka na kask jest dobrze zamocowana.
- Upewnić się, że odblaski znajdują się na zewnątrz.

**Przechowywanie**

- Nie należy przechowywać nakładki na kask w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nakładkę na kask należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu, w którym nie występują ekstremalne temperatury.
- Nakładkę na kask należy transportować, chroniąc ją przed wilgocią i wysokimi temperaturami.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji**

**Wskazówka – żywotność**

- Podana maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na żywotność odzieży. Żywotność zależy również od sposobu użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp.

**Utylizacja**

Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

**Deklaracja zgodności**

Współudział w ocenie zgodności osobistego wyposażenia ochronnego, jednostka notyfikowana: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Numer identyfikacyjny: 1974

Firma Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że nakładka na kask 00095639 jest zgodna z rozporządzeniem (UE) 2016/425. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://support.hama.com/00095639

H **A sisak-huzatra vonatkozó információk 00095639**

A sisak-huzat megfelel az (EU) 2016/425 rendeletnek és.

**Felhasználási cél és rendeltetés**

A sisak-huzat célja, hogy viselőjét veszélyeztetett személyként már messziről láthatóvá tegye. Gondoskodik viselője jobb láthatóságáról az iskolába vezető úton, illetve sport vagy szabadtéri tevékenység közben – minden lehetséges nappali fényviszony, valamint a sötétben fényszóró általi megvilágítás esetén.

- Kövesse az egyéb figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat a termék figyelemfelhívó hatásának biztosítása érdekében. Kizárólag a sisak-huzat viselése nem garantálja a jobb láthatóságot.
- Kerülje az árnyékot a megfelelő fényvisszaverő hatás elérése érdekében.
- A sisak-huzat csak a jobb láthatóságot szolgálja, és nem véd az olyan kockázatoktól, mint a vegyszerek, hőség, tűz, hideg stb.
- Ügyeljen rá, hogy a sisak-huzat méretben megfelelő legyen.
- Ellenőrizze a sisak-huzatot minden egyes használat előtt, hogy nincs-e rajta szennyeződés vagy sérülés, amely negatív hatással lehet a figyelemfelhívó hatására.
- Erős szennyeződés esetén meg kell tisztítani a sisak-huzatot, biztosítva ezzel a megfelelő figyelemfelhívó hatást.
- A tisztításhoz kövesse a sisak-huzat címkéjén található mosási szimbólumokat.
- Cserélje ki a sisakhuzatot, ha az sérült vagy kopott, pl. ha a láthatósági heveder fényvisszaverő felületei megrepedeztek vagy mattá váltak stb.
- Ne kísérelje meg megjavítani a sisak-huzatot.
- A terméken történő bármely változtatás, mint például logók felhelyezése korlátozhatja a termék minimális felületét és teljesítményét.

**Megjegyzés**

- A gumipánttal egyszerűen húzza a biciklis bukósisakra. Ellenőrizze a sisak-huzat biztos rögzítését.
- Ügyeljen rá, hogy a fényvisszaverő elemek kívül helyezkedjenek el.

**Tárolás**

- Ne tárolja a sisak-huzatot közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A sisak-huzatot eredeti csomagolásában, száraz, nem szélsőséges hőmérsékletű helyen tárolja.
- A sisak-huzatot nedvességtől és magas hőmérséklettől védve szállítsa.

**Ápolásra vonatkozó megjegyzések**

**Megjegyzés – élettartam**

- A tisztítási ciklusok maximálisan engedélyezett száma nem az egyetlen tényező, amely befolyásolja a ruházat élettartamát. Az élettartam függ a használattól, ápolástól, tárolástól stb. is.

**Leselejtezés**

A terméket a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint selejtezze le.

**Megfelelőségi nyilatkozat**

A PSA megfelelőség értékelésében részt vevő bejelentett szervezet: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Azonosító szám: 1974

A Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a 00095639 típusú sisak-huzat megfelel az (EU) 2016/425 rendelet követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://support.hama.com/00095639

RO **Informații despre husa pentru cască 00095639**

Husa pentru cască este conformă cu Regulamentul (UE) 2016/425.

**Scopul și domeniul de utilizare**

Scopul husei pentru cască este acela de a-l face pe purtător să fie recunoscut de la distanță ca persoană aflată în pericol, fiind folosită pentru a îmbunătăți vizibilitatea purtătorului pe drumul spre școală, când face sport sau când se află în aer liber, în toate condițiile de lumină posibile în timpul zilei și atunci când persoana este luminată de farurile în întuneric.

- Respectați celelalte instrucțiuni de avertizare și siguranță pentru a asigura efectul de avertizare al produsului. Simpla purtare a husei pentru cască nu garantează o vizibilitate sporită.
- Evitați umbrele pentru a obține un efect de reflexie sigur.
- Husa pentru cască servește exclusiv unei vizibilități îmbunătățite și nu protejează împotriva pericolelor prezentate de substanțe chimice, căldură, foc, frig etc.
- Asigurați-vă că achiziționați o husă pentru cască pe mărimea dvs.
- Verificați husa pentru cască înainte de fiecare utilizare pentru semne de murdărie și deteriorare, care ar putea influența negativ efectul de avertizare.
- În cazul în care este foarte murdară, husa pentru cască trebuie curățată pentru a garanta un efect de avertizare suficient.
- În timpul curățării, respectați simbolurile referitoare la spălare de pe eticheta husei pentru cască.
- Înlocuiți husa pentru cască dacă este deteriorată sau uzată, de exemplu, dacă suprafețele reflectorizante de pe ea prezintă fisuri sau devin mate etc.
- Nu încercați să reparați husa pentru cască.
- Orice modificare a produsului, cum ar fi imprimarea logotipurilor, poate afecta suprafața minimă și performanța produsului.

**Indicație**

- Trageți cu banda elastică pur și simplu peste casca de bicicletă. Asigurați-vă că husa pentru cască este fixată în siguranță.
- Asigurați-vă că zonele reflectorizante se află la exterior.

**Depozitarea**

- Nu depozitați husa pentru cască în razele directe ale soarelui.
- Depozitați husa pentru cască în ambalajul original, într-un loc uscat, ferit de temperaturi extreme.
- În timpul transportului, husa pentru cască trebuie protejată de umiditate și de temperaturi ridicate.

**Indicații pentru îngrijire**

**Indicație – durata de viață**

- Numărul maxim specificat de cicluri de curățare nu este singurul factor care influențează durata de viață a articolului de îmbrăcăminte. Durata de viață depinde de utilizare, îngrijire, depozitare etc.

**Eliminarea**

Eliminați produsul conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.

**Declarație de conformitate**

Participantă la procedura de evaluare a conformității pentru PSA, autoritate notificată: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Cod numeric: 1974

Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG declară că husa pentru cască 00095639 este în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://support.hama.com/00095639

## CZ Informace k potahu na helmu 00095639

Potah na helmu je v souladu s nařízením (EU) 2016/425.

**Účel a oblast použití**

Účelem potahu na helmu je označit nositele jakožto ohroženou osobu a slouží k lepšímu zviditelnění nositele na cestě do školy, při sportu nebo při pobytu venku, během jakékoliv viditelnosti ve dne a rovněž při osvícení světlomety za tmy.

- Pro zaručení výstražného účinku výrobku dbejte i dalších výstražných a bezpečnostních upozornění. Samotné nošení potahu na helmu nezaručuje lepší viditelnost.
- Pro dosažení bezpečnějšího reflexního účinku se vyhýbejte stínu.
- Potah na helmu slouží pouze k lepší viditelnosti, nechrání však před riziky jako jsou chemikálie, horko, oheň, chlad atd.
- Dbejte na to, aby potah na helmu odpovídal Vaší velikosti.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není potah na helmu znečištěný a poškozený. Mohlo by dojít ke snížení výstražného účinku.
- Pokud je potah na helmu silně znečištěný, je třeba jej vyčistit. Jen tak bude zajištěn jeho dostatečný výstražný účinek.
- Při čištění dbejte symbolů praní na nášivce potahu na helmu.
- Obnovte povlak helmy při poškození a opotřebení, např. když reflexní plochy na povlaku helmy vykazují trhliny nebo jsou matné atd.
- Nepokoušejte se potah na helmu opravovat.
- Jakékoli změny produktu, jako je nalepení log, mohou poškodit minimální plochy a výkon produktu.

**Upozornění**

- S pružinkou, jednoduché přetáhnutí přes helmu na jízdní kolo. Zajistěte pevné usazení potahu na helmu.
- Dbejte na to, aby se reflexní prvky nacházely na vnější straně.

**Skladování**

- Neskladujte potah na helmu pod přímým slunečním zářením.
- Skladujte potah na helmu v originálním obalu na suchém místě bez extrémních teplot.
- Přepravujte potah na helmu tak, aby byl chráněn před vlhkostí a vysokými teplotami.

**Pokyny k údržbě**

**Upozornění – životnost**

- Uvedený počet maximálních cyklů čištění není jediný činitel, který ovlivňuje životnost oděvu. Životnost závisí rovněž na používání, péči, skladování atd.

**Likvidace**

Výrobek likvidujte podle platných místních předpisů o likvidaci.

**Prohlášení o shodě**

v místě pro posouzení shody, které je notifikované a je součástí OOPP: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Identifikační číslo: 1974

Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že potah na helmu 00095639 je v souladu s nařízením (EU) 2016/425. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://support.hama.com/00095639

## SK Informácia o poťahu na prilbu 00095639

Poťah na prilbu je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425.

**Účel a oblasť použitia**

Účelom poťahu na prilbu je, aby bola ohrozená osoba už z diaľky rozpoznateľná a aby slúžila na lepšiu viditeľnosť nositeľa na ceste do školy, pri športe alebo pri pobyte v prírode, vo všetkých možných svetelných pomeroch cez deň, ako aj pri ožiarení svetlometmi v tme.

- Rešpektujte ostatné výstražné a bezpečnostné upozornenia, aby ste zaistili účinok produktu. Samotné nosenie poťahu na prilbu nezaručuje zlepšenú viditeľnosť.
- Vyhýbajte sa tieňom, aby ste dosiahli bezpečný reflexný účinok.
- Poťah na prilbu slúži len na lepšiu viditeľnosť a nechráni pred rizikami, ako sú chemikálie, horúčava, oheň, chlad atď.
- Dbajte o to, aby poťah na prilbu zodpovedal vašej veľkosti.
- Pred každým použitím skontrolujte poťah na prilbu vzhľadom na nečistoty a poškodenia, ktoré by mohli narušiť výstražný účinok.
- V prípade silného znečistenia sa musí poťah na prilbu vyčistiť, aby sa zaistil dostatočný výstražný účinok.
- Pri čistení si všimnite symboly ošetrovania na nášivke poťahu na prilbu.
- Vymeňte poťah na prilbu v prípade poškodenia alebo opotrebovania, napr. keď sa vyskytnú trhliny na reflexných plochách na poťahu na prilbu alebo pokiaľ zostanú matné.
- Nepokúšajte sa poťah na prilbu opravovať.
- Akékoľvek zmeny výrobku, ako vytlačenie loga, môžu narušiť minimálne plochy a výkon výrobku.

**Upozornenie**

- Pomocou gumy jednoducho natiahnite cez cyklistickú prilbu. Skontrolujte, či poťah sedí pevne na prilbe.
- Dbajte na to, aby sa odrazové plochy nachádzali na vonkajšej strane.

**Uchovávanie**

- Poťah na prilbu neskladujte na priamom slnku.
- Poťah na prilbu skladujte v originálnom obale na suchom mieste bez extrémnych teplôt.
- Poťah na prilbu prepravujte chránený pred vlhkom a vysokými teplotami.

**Pokyny na ošetrovanie**

**Upozornenie – životnosť**

- Uvedený maximálny počet cyklov čistenia nie je jediný faktorom ovplyvňujúcim životnosť oblečenia. Životnosť tiež závisí od používania, starostlivosti, skladovania atď.

**Likvidácia**

Produkt zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.

**Vyhlásenie o zhode**

notifikovaný orgán zúčastnený na posudzovaní zhody pre OOPP: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Identifikačné číslo: 1974

Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že poťah na prilbu 00095639 je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://support.hama.com/00095639

## P Informações sobre a cobertura para capacete 00095639

A cobertura para capacete está em conformidade com o disposto no Regulamento 2016/425/UE.

**Utilização prevista e campo de aplicação:**

A cobertura para capacete tem por objetivo fazer com que o seu utilizador seja identificado, já de longe, como uma pessoa em situação perigosa, e destina-se a melhorar a visibilidade do utilizador a caminho da escola, durante a prática de atividades desportivas ou quando ao ar livre, em todas as condições de iluminação durante o dia, e quando iluminado por faróis, no escuro.

- Respeite os avisos e indicações de segurança habituais para assegurar o efeito sinalizador do produto. O simples facto de estar a usar a cobertura para capacete não garante uma melhor visibilidade.
- Evite as sombras para obter um efeito refletor seguro.
- A cobertura para capacete destina-se unicamente a melhorar a visibilidade e não protege de riscos como produtos químicos, calor, fogo, frio, etc.
- Certifique-se de que o tamanho da cobertura para capacete é o correto para o seu tamanho.
- Antes de a utilizar, verifique sempre que a cobertura para capacete não esteja suja nem danificada de modo a prejudicar o seu efeito sinalizador.
- Se a cobertura para capacete estiver muito suja, limpe-a, para assegurar um efeito sinalizador suficiente.
- Sempre que a limpar, respeite os símbolos com as indicações de lavagem na etiqueta da cobertura para capacete.
- Substitua a cobertura para capacete se esta estiver danificada ou apresentar desgaste, por exemplo, se as superfícies refletoras da cobertura para o capacete apresentarem fissuras ou ficarem opacas, etc.
- Nunca tente reparar a cobertura para capacete.
- Quaisquer alterações ao produto, tais como a impressão de logótipos, podem comprometer as superfícies mínimas e o desempenho do mesmo.

**Observação**

- Com elástico, basta colocar por cima do capacete de bicicleta. Assegure-se de que a cobertura para capacete fique bem presa.
- Confirme que os refletores estão do lado de fora.

**Guardar**

- Não guarde a cobertura para capacete onde possa ficar diretamente exposta aos raios de sol.
- Guarde-a na embalagem original, num local seco e onde não se registem temperaturas extremas.
- Transporte a cobertura para capacete protegida da humidade e de temperaturas elevadas.

**Instruções de manutenção**

**Observação - Vida útil**

- A quantidade máxima indicada de ciclos de limpeza não é o único fator a ter em consideração relativamente à vida útil da peça de vestuário. Esta vida útil também depende da utilização, dos cuidados, da forma como é guardada, etc.

**Eliminação**

Elimine o produto em conformidade com as normas locais aplicáveis.

**Declaração de conformidade**

O organismo notificado que participa na avaliação da conformidade do EPI: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Número de identificação: 1974

A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que a cobertura para capacete 00095639 está em conformidade com a Diretiva 2016/425/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://support.hama.com/00095639

## S Information om hjälmdok 00095639

Hjälmdoket överensstämmer med förordning (EU) 2016/425.

**Användningsområde:**

Hjälmdoket ska på långt håll visa att användaren är en person utsatt för risk och göra användaren mer synlig på skolvägen, vid sportaktiviteter eller vid vistelse i det fria. Detta gäller vid alla tänkbara ljusförhållanden dagtid och vid belysning med strålkastare i mörker.

- Följ normala varnings- och säkerhetsanvisningar för att garantera produktens varningsfunktion. Att enbart bära hjälmdoket garanterar ingen förbättrad synlighet.
- Undvik skuggor för att få en bättre reflexionsverkan.
- Hjälmdoket är endast avsett att öka synligheten och skyddar inte mot risker som kemikalier, värme, brand, kyla m.m.
- Se till att hjälmdoket motsvarar din storlek.
- Kontrollera hjälmdoket före varje användning med avseende på smuts och skador som kan påverka varningseffekten.
- Om hjälmdoket är mycket smutsigt ska det rengöras för att varningseffekten ska vara tillräcklig.
- Följ tvättsymbolerna som är insydda i hjälmdoket.
- Förnya hjälmöverdraget om det är skadat eller slitet, t.ex. när reflexytorna på hjälmöverdraget uppvisar revor eller blir matta etc.
- Försök inte reparera det.
- Alla ändringar av produkten, t.ex. tryckning av logotyper, kan påverka minimiytorna och produktens prestanda.

**Information**

- Med elastiskt band, dra hjälmdoket över cykelhjälmen. Kontrollera att hjälmdoket sitter fast ordentligt.
- Kontrollera att reflexerna sitter på utsidan.

**Förvaring**

- Förvara inte hjälmdoket i direkt solljus.
- Förvara hjälmdoket i originalförpackningen på en torr plats utan extrema temperaturer.
- Transportera hjälmdoket skyddat från fukt och höga temperaturer.

**Skötselinformation**

**Information – livslängd**

- Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktor som påverkar plaggets livslängd. Livslängden beror även på användning, skötsel, förvaring m.m.

**Avfallshantering**

Återvinn produkten enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.

**Försäkran om överensstämmelse**

Det anmälda organ som medverkar vid bedömningen om överensstämmelse för personlig skyddsutrustning: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Identitetsnummer: 1974

Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att hjälmdoket 00095639 överensstämmer med förordning (EU) 2016/425. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://support.hama.com/00095639

## RUS Информация по чехлу на шлем 00095639

Чехол на шлем соответствует постановлению (ЕС) 2016/425.

**Цель использования и область применения:**

Чехол на шлем предназначен для того, чтобы издалека сделать заметным человека, потенциально повергающегося опасности, и служит для улучшения его видимости по дороге в школу, во время занятий спортом или нахождения на свежем воздухе, при любых условиях освещения днем, а также при освещении фарами автомобиля в темноте.

- Соблюдайте другие предупреждения и указания по технике безопасности для обеспечения сигнального воздействия изделия. Просто ношение чехла на шлем не гарантирует улучшенной видимости.
- Избегайте ухода в тень, чтобы добиться надежного отражающего эффекта.
- Чехол на шлем служит только для улучшения видимости и не защищает от таких рисков, как воздействие химикатов, жары, огня, холода и т. п.
- Следите за тем, чтобы чехол на шлем соответствовал вашему размеру.
- Перед каждым использованием проверяйте чехол на шлем на предмет загрязнений и повреждений, которые могли бы отрицательно повлиять на сигнальный светоотражающий эффект.
- При сильном загрязнении необходимо очистить чехол на шлем для обеспечения достаточного сигнального светоотражающего эффекта.
- При очистке следуйте указаниям символов для чистки и стирки на вшитой этикетке чехла на шлем.
- Замените чехол для шлема, если он поврежден или изношен, например, если на отражающих поверхностях чехла появились трещины, или они потускнели и т. д.
- Не пытайтесь отремонтировать чехол на шлем.
- Любые изменения продукта, такие как печать логотипов, могут повлиять на его минимальную площадь и производительность.

**Указание**

- Легко надевается на велосипедный шлем и крепится при помощи резинового шнурка. Убедитесь в плотной посадке чехла на шлем.
- Следите за тем, чтобы отражатели находились с внешней стороны.

**Хранение**

- Не храните чехол на шлем под прямыми солнечными лучами.
- Храните чехол на шлем в оригинальной упаковке в сухом месте без экстремальных колебаний температур.
- При перевозке защищайте чехол на шлем от влаги и высоких температур.

**Рекомендации по уходу**

**Указание по сроку службы**

- Указанное максимальное число циклов стирки — не единственный фактор влияния на срок службы одежды. Срок службы зависит также от использования, ухода, хранения и т. д.

**Утилизация**

Утилизируйте изделие согласно действующим местным предписаниям по утилизации.

**Декларация производителя**

Организация, участвующая в экспертизе на соответствие СИЗ: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Код: 1974

Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что чехол на шлем 00095639 отвечает требованиям постановления (ЕС) 2016/425. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: https://support.hama.com/00095639

## BG Информация за покривало за каска 00095639

Покривалото за каска съответства на Регламент (ЕС) 2016/425.

**Цел и област на употреба:**

Покривалото за каска цели да направи човека, който го носи, разпознаваем отдалеч като застрашено лице и да го направи по-лесно забележим по пътя към училище, при спорт или при престой на открито, при всички възможни условия на осветеност през деня, както и при осветяване с фарове в тъмнина.

- Спазвайте другите предупреждения и инструкции за безопасност, за да гарантирате сигналното въздействие на продукта. Носенето на покривалото за каска само по себе си не гарантира подобрена видимост.
- Избягвайте сенките, за да постигнете въздействието на отражението.
- Покривалото за каска служи само за по-добра видимост и не предпазва от рискове като химикали, топлина, пожар, студ и др.
- Старайте се покривалото за каска да отговаря на Вашия размер.
- Преди всяка употреба проверявайте покривалото за каска за замърсявания и повреди, които могат да влошат предупредителния ефект.
- При силно замърсяване покривалото за каска трябва да се почисти, за да гарантира достатъчен предупредителен ефект.
- За почистване спазвайте символите за пране на етикета на покривалото за каска.
- При повреда и износване сменете калъфа за каска, например ако светлоотразителните повърхности на калъфа на каската се напукат, станат матови и т.н.
- Не се опитвайте да ремонтирате покривалото за каска.
- Всякакви изменения на продукта, като отпечатване на лога, могат да повлияят отрицателно на минималните площи и на мощността на продукта.

**Указание**

- С помощта на ластичната лента поставете върху каската за велосипед. Проверете дали покривалото за каска е закрепено устойчиво.
- Внимавайте рефлекторите да се намират от външната страна.

**Съхранение**

- Не съхранявайте покривалото за каска под пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте покривалото за каска в оригиналната опаковка на сухо място без екстремна температура.
- Транспортирайте покривалото за каска защитено от влага и висока температура.

**Указания за поддръжка**

**Указание – продължителност на експлоатационния живот**

- Посоченият максимален брой цикли на почистване не е единственият фактор, влияещ върху експлоатационния живот на облеклото. Експлоатационният живот зависи също така от употребата, поддръжката, съхраняването и т.н.

**Изхвърляне като отпадък**

Изхвърлете продукта съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

**Декларация за съответствие**

Нотифициран орган, участващ в оценката на съответствието на ЛПС: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Kennnummer: 1974

С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че покривалото за каска 00095639 съответства на Регламент (ЕС) 2016/425. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: https://support.hama.com/00095639

## GR Πληροφορίες για το κάλυμμα κράνους 00095639

Το κάλυμμα κράνους συμμορφώνεται με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/425.

**Σκοπός χρήσης και πεδίο εφαρμογής**

Το κάλυμμα κράνους σχεδιάστηκε με σκοπό το άτομο που το φορά να επισημαίνεται από μακριά ως ευάλωτο και εξυπηρετεί την καλύτερη ορατότητά του στον δρόμο του σχολείου, σε αθλήματα ή κατά την παραμονή σε εξωτερικό χώρο, σε όλες τις συνθήκες φωτισμού την ημέρα και κατά την ανάκλαση από προβολείς αυτοκινήτων στο σκοτάδι.

- Τηρείτε τις υπόλοιπες υποδείξεις προειδοποίησης και ασφαλείας, για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του προϊόντος. Η ορατότητα δεν βελτιώνεται αν φοράτε απλώς το κάλυμμα κράνους.
- Αποφύγετε τη σκιά για ασφαλή ανάκλαση.
- Το κάλυμμα κράνους βελτιώνει μόνο την ορατότητα και δεν προστατεύει από άλλους κινδύνους, όπως χημικές ουσίες, θερμότητα, πυρκαγιά, κρύο κ.λπ.
- Φροντίστε το κάλυμμα κράνους να είναι στο σωστό μέγεθος.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το κάλυμμα κράνους για βρομιά και φθορές οι οποίες θα μπορούσαν να επηρεάσουν την αποτελεσματικότητά του.
- Εάν το κάλυμμα κράνους είναι πολύ βρόμικο, καθαρίστε το για να εξασφαλίσετε την επαρκή αποτελεσματικότητά του.
- Κατά τον καθαρισμό, λαμβάνετε υπόψη τα σύμβολα πλύσης που υπάρχουν στην εσωτερική ραφή του καλύμματος κράνους.
- Ανανεώστε το κάλυμμα κράνους σε περίπτωση ζημιάς και φθοράς, για παράδειγμα όταν οι ανακλαστικές επιφάνειες του καλύμματος εμφανίσουν ρωγμές ή όψη ματ, κ.λπ.
- Μην προσπαθήσετε να το επιδιορθώσετε.
- Οποιεσδήποτε αλλαγές στο προϊόν, όπως η εκτύπωση λογότυπων, ενδέχεται να επηρεάσουν τις ελάχιστες περιοχές και την απόδοση του προϊόντος.

**Υπόδειξη**

- Φορέστε το με τον ελαστικό ιμάντα πάνω από το κράνος ποδηλάτου. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα κράνους έχει στερεωθεί με ασφάλεια.
- Λάβετε υπόψη ότι οι ανακλαστήρες βρίσκονται στην εξωτερική πλευρά.

**Αποθήκευση**

- Μην αποθηκεύετε το κάλυμμα κράνους στο άμεσο φως του ήλιου.
- Αποθηκεύετε το κάλυμμα κράνους στην αρχική συσκευασία του, σε ξηρό μέρος και όχι σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Το κάλυμμα κράνους πρέπει να μεταφέρεται προστατευμένο από την υγρασία και την υψηλή θερμοκρασία.

**Υποδείξεις για τη φροντίδα**

**Υπόδειξη – Διάρκεια ζωής**

- Ο αναγραφόμενος μέγιστος αριθμός των κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας που επηρεάζει τη διάρκεια ζωής του ρούχου. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται και από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ.

**Απόρριψη**

Απορρίπτετε το προϊόν, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.

**Δήλωση συμμόρφωσης**

Κοινοποιημένος οργανισμός που συμμετείχε στην αξιολόγηση της συμμόρφωσης των ΜΑΠ: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Αριθμός μητρώου: 1974

Με την παρούσα, η Hama GmbH & Co KG δηλώνει ότι το κάλυμμα κράνους 00095639 πληροί τις απαιτήσεις της Οδηγίας (ΕΕ) αριθ. 2016/425. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:
https://support.hama.com/00095639

## TR Bisiklet kaskı kılıfı hakkında bilgiler 00095639

Bisiklet kaskı kılıfı, Yönetmelik (AB) 2016/425 ile uyumludur.

**Kullanım amacı ve kapsamı:**

Bisiklet kaskı kılıfı, kullanıcıyı uzaktan savunmasız bir kişi olarak tanımlamayı amaçlamaktadır ve okula giderken, spor yaparken veya açık havada vakit geçirirken, gün boyunca her türlü ışık koşulunda ve karanlıkta farlarla aydınlatıldığında, kullanıcının görünürlüğünü artırmaya hizmet eder.

- Ürünün uyarı etkisini sağlamak için diğer uyarı ve güvenlik talimatlarına uyun. Sadece bisiklet kaskı kılıfının takılması, görünür olmanın iyileştirilmesini garanti etmez.
- Güvenli bir yansıma etkisi elde etmek için gölgeden kaçının.
- Bisiklet kaskı kılıfı sadece daha iyi görünürlük sağlamak içindir kimyasal, ısı, yangın, soğuk vb. gibi risklere karşı koruma sağlamaz.
- Bisiklet kaskı kılıfının boyutunuza uygun olduğundan emin olun.
- Her kullanımdan önce bisiklet kaskı kılıfını, uyarı etkisini etkileyebilecek kir ve hasar açısından kontrol edin.
- Bisiklet kaskı kılıfının, aşırı kirlenmesi durumunda yeterli uyarı etkisini sağlamak için temizlenmelidir.
- Temizlik için, bisiklet kaskı kılıfının etiketindeki yıkama sembollerine dikkat edin.
- Bisiklet kaskı kılıfı hasar görmüşse veya aşınmışsa, örneğin bantlardaki yansıtıcı yüzeylerde çatlaklar oluşmuşsa veya matlaşmışsa vb. değiştirin.
- Bisiklet kaskı kılıfını tamir etmeye çalışmayın.
- Logoların basılması gibi üründeki herhangi bir değişiklik, minimum alanları ve ürünün performansını etkileyebilir.

**Açıklama**

- Lastik kaplama ile, kolayca bisiklet kaskı kılıfının üzerine geçirin. Bisiklet kaskı kılıfının sıkı oturmasını sağlayın.
- Reflektörlerin dış tarafta olduğundan emin olun.

**Saklama**

- Bisiklet kaskı kılıfını doğrudan güneş ışığı altında saklamayın.
- Bisiklet kaskı kılıfını orijinal ambalajında aşırı sıcaklığa maruz bırakmadan kuru bir yerde saklayın.
- Bisiklet kaskı kılıfını, nemden ve yüksek sıcaklıklardan koruyarak taşıyın.

**Bakım talimatları**

**Açıklama - Kullanım ömrü**

- Belirtilen maksimum temizleme döngüsü sayısı, giysilerin ömrünü etkileyen tek faktör değildir. Kullanım ömrü, kullanım, bakım, saklama vb. faktörlere de bağlıdır.

**Bertaraf**

Ürünü yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.

**Uygunluk beyanı**

KKD için uygunluk değerlendirmesine katılan tescilli makam: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven.
Kod numarası: 1974

İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG, 00095639 bisiklet kaskı kılıfıYönetmelik (AB) 2016/425'e uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir:
https://support.hama.com/00095639

## FIN Kypärän suojusta koskevat tiedot 00095639

Kypärän suojus vastaa asetuksia (EU) 2016/425.

**Käyttötarkoitus ja käyttöalue:**

Kypärän suojuksen tarkoituksena on tunnistaa sen käyttäjä jo kaukaa vaarassa olevaksi henkilöksi ja parantaa käyttäjän näkyvyyttä koulumatkalla, urheiltaessa tai ulkona ollessa kaikissa mahdollisissa valaistusolosuhteissa päiväsaikaan ja ajoneuvon valokiilassa pimeällä.

- Noudata muita varoituksia ja turvallisuusohjeita varmistaaksesi tuotteen varoitusvaikutuksen. Kypärän suojuksen käyttö yksinään ei paranna näkyvyyttä.
- Vältä varjoja turvallisen heijastusvaikutuksen saavuttamiseksi.
- Kypärän suojus parantaa vain näkyvyyttä mutta ei suojaa riskeiltä kuten kemikaaleilta, kuumuudelta, liekeiltä, kylmyydeltä jne.
- Varmista, että kypärän suojus vastaa kokoasi.
- Tarkista kypärän suojus aina ennen käyttöä varoitusvaikutusta heikentävien epäpuhtauksien ja vaurioiden varalta.
- Jos kypärän suojus on hyvin likainen, puhdista se, jotta varoitusvaikutus ei heikenny.
- Noudata pesussa kypärän suojuksen tuotelapun pesumerkkejä.
- Vaihda kypäräsuoja, jos se on vaurioitunut tai kulunut, esim. jos kypäräsuojan heijastinpinnoissa on halkeamia tai jos ne ovat himmeät.
- Älä yritä itse korjata kypärän suojusta.
- Kaikki tuotteeseen tehdyt muutokset, kuten logojen painaminen, voivat vaikuttaa vähimmäispinta-aloihin ja tuotteen suorituskykyyn.

**Huomautus**

- Aseta pyöräilykypärän päälle kuminauhan avulla. Varmista kypärän suojuksen tukeva kiinnitys.
- Varmista, että heijastimet ovat ulkopinnalla.

**Säilytys**

- Älä säilytä kypärän suojusta suorassa auringonvalossa.
- Säilytä kypärän suojusta alkuperäispakkauksessa kuivassa paikassa äärimmäisiltä lämpötiloilta suojattuna.
- Kuljeta kypärän suojus kosteudelta ja korkeilta lämpötiloilta suojattuna.

**Hoito-ohje**

**Huomautus käyttöiästä**

- Pesujaksojen enimmäismäärä ei ole ainoa tekijä, joka vaikuttaa tuotteen käyttöikään. Käyttöikä riippuu myös mm. käytöstä, hoidosta ja säilytyksestä.

**Hävittäminen**

Hävitä tuote paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

**Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

PSA:n vaatimustenmukaisuusarvioinnissa osallisena ollut, merkitty taho: PZT GmbH, Bismarckstraße 264B, 26389 Wilhelmshaven. Tunnistenumero: 1974

Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että kypärän suojus 00095639 on asetuksen (EU) 2016/425 mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://support.hama.com/00095639

**Hama GmbH & Co KG**
86652 Monheim / Germany
https://hama.com

FR

22
PAP
Raccolta Carta

max. 5 x

30

25% Polyurethane / 75% Polyester

S - L

00095639/03.25